



LIDIA GAMBON

Coordinadora

A QUIEN DIONISO QUIERE DESTRUIR...

LA TRAGEDIA Y LA INVENCION
DE LA LOCURA



Serie Extensión
Colección Estudios Sociales
y Humanidades

Lidia Gambon

Coordinadora

**A QUIEN DIONISO
QUIERE DESTRUIR...**

*La tragedia y la invención
de la locura*



Serie Extensión
Colección Estudios Sociales
y Humanidades

A quien Dioniso quiere destruir...: la tragedia y la invención de la locura / María Gabriela Cerra ... [et al.]; coordinación general de Lidia Gambon. - 1ª ed. - Bahía Blanca : Editorial de la Universidad Nacional del Sur. Ediuns, 2016.
214 p.; 21 x 15 cm.

ISBN 978-987-655-092-5

1. Estudios Literarios. 2. Antigüedad Clásica. I. Cerra, María Gabriela
II. Gambon, Lidia, coord.
CDD 807



Editorial de la Universidad Nacional del Sur

Santiago del Estero 639 - B8000HZK - Bahía Blanca - Argentina

Tel.: 54-0291-4595173 / Fax: 54-0291-4562499

www.ediuns.uns.edu.ar | ediuns@uns.edu.ar



**Libro
Universitario
Argentino**



**Red de Editoriales de
Universidades Nacionales**

Diagramación interior y tapa: Fabián Luzi

Imagen de tapa: Gustav Klimt, "Las tres Gorgonas", Beethovenfries, 1902.

Fuente: commons.wikimedia.org

No se permite la reproducción parcial o total, el alquiler, la transmisión o la transformación de este libro, en cualquier forma o por cualquier medio, sea electrónico o mecánico, mediante fotocopias, digitalización u otros métodos, sin el permiso previo y escrito del editor. Su infracción está penada por las Leyes n.º 11723 y 25446.

Queda hecho el depósito que establece la Ley n.º 11723.

Bahía Blanca, Argentina, julio de 2016.

© 2016 Ediuns

*On dit: fou de joie.
On devrait dire: sage de douleur.*

Marguerite Yourcenar. *Fuegos*

PREFACIO Y AGRADECIMIENTOS

El presente volumen es el resultado de las investigaciones desarrolladas en el marco del Proyecto de Grupo de Investigación bajo mi dirección, “La invención de la locura de los héroes: relaciones entre tragedia ática y medicina hipocrática en la Atenas del s. V a.C.” (PGI Cód. 24/I197), subsidiado por la Secretaría General del Ciencia y Tecnología de la Universidad Nacional del Sur. Nuestro primer agradecimiento es, pues, para la institución que nos brindó el contexto que hizo posible plasmar los resultados en esta publicación.

Los trabajos incluidos en el libro fueron presentados previamente, en versiones considerablemente más reducidas y provisorias, en diversos congresos del país durante el tiempo de vigencia del proyecto (2012-2015). El equipo de investigación original —que por primera vez se constituía como tal— fue durante esos años experimentando cambios, naturales en la dinámica de consolidación de un grupo, y que vemos auspiciosos a la luz del interés despertado por la temática y de las investigaciones parciales que se fueron desarrollando como parte de la formación académica

de sus integrantes. En razón de ello, el objetivo inicial de publicar el libro durante el plazo de ejecución del proyecto se vio un tanto demorado. Finalmente hoy sale a luz, como una primera propuesta de lectura de la tragedia, que seguramente la devolución de los lectores y la continuación de la temática en nuevos proyectos ya en marcha vendrán a enriquecer.

El acceso a la bibliografía se vio grandemente facilitado por las estancias realizadas en la Universidad Complutense de Madrid (2013) y en la Università di Pisa (2014-2015), esta última en el marco de una beca *Erasmus*. Por ello, especialmente deseo señalar mi agradecimiento a la Profesora Elsa García Novo, de la Universidad Complutense de Madrid, por haberme recibido entonces y asesorado durante mi estancia allí, y al Profesor Fernando García Romero, de la misma universidad, quien me proveyó de los contactos y asistencia necesarios para una estancia provechosa. De igual modo, mi agradecimiento a quienes hicieron posible la invaluable estadía en Pisa, a la Biblioteca de la Scuola Normale Superiore, donde fue tan placentero trabajar, y a los que, de un modo u otro, facilitaron mi tarea y el acceso al material, del que nuestro equipo se vio grandemente beneficiado.

Quiero expresar, por último, el agradecimiento a los integrantes del equipo, que han contribuido al presente volumen, por su generosa disponibilidad. Y, entre ellos, a Gabriela Cerra, por su labor de revisar y corregir, de acuerdo con las pautas que nos habíamos planteado, parte de los textos que componen esta obra.

Lidia Gambon

Coordinadora

NOTAS PRELIMINARES

Para las fuentes griegas se ha seguido preferentemente el texto de la biblioteca clásica oxoniense (*OCT*), y en el caso de la obra fragmentaria, la de los *TrGF*. Todas ellas, incluyendo las demás ediciones consultadas, han sido referenciadas de forma completa en la bibliografía final, donde se discriminan las ediciones y comentarios, otros *instrumenta* lingüísticos (como léxicos, gramáticas y diccionarios) y los estudios críticos que han servido de apoyo a la investigación. Las traducciones, como se ha explicitado en cada capítulo, corresponden a los autores.

En las citas de pasajes de obras del *Corpus Hippocraticum*, se ha seguido preferentemente la numeración simplificada de capítulos según la edición de Loeb; no obstante, hemos incluido siempre la correspondencia con la edición canónica de E. Littré, referenciada en los pasajes con la letra L, siguiendo la convención de libro, página, capítulo (y línea). Para la abreviatura de las publicaciones periódicas, seguimos *L'Année Philologique*, y para las fuentes antiguas, las abreviaturas convencionales propuestas por el diccionario de Liddell-Scott-Jones, aun cuando, especialmente para las obras de Hipócrates, no se nos escapa que se trata

de fuentes con las que el lector estará menos familiarizado. Por ello, para estas y también para otras obras generales, aunque a menudo se ha incluido el título completo, creemos necesaria aquí la aclaración de las siguientes abreviaturas usadas:

CH= Corpus Hippocraticum

Acut.=Sobre la dieta en las enfermedades agudas

Aër = Sobre los aires, las aguas y los lugares

Aff. = Sobre las afecciones

Aph.= Aforismos

Coac. = Prenociones coicas

Epid. = Epidemias

Int. = Sobre las afecciones internas

Morb. Sacr. = Sobre la enfermedad sagrada

Hum.= Sobre los humores

Nat. Mul. = Sobre la naturaleza de la mujer

Prog.= Pronóstico

Prorrh.= Predicciones

Steril.= Sobre las mujeres estériles

Vict. = Sobre la dieta

Virg. = Sobre las enfermedades de las vírgenes

D-K= Die Fragmente der Vorsokratiker

LIMC= Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae

LSJ= Liddell, H.G.-Scott, R. & Jones, S. A Greek English Lexicon

OCD= Oxford Classical Dictionary

OCT= Oxford Classical Text

TLG= Thesaurus Linguae Graecae

TrGF= Tragicorum Graecorum Fragmenta: vol. iii ed. S. Radt (Esquilo);

vol. iv. ed. S. Radt (Sófocles); vol. v. ed. R. Kannicht (Eurípides)

ACERCA DE LOS COLABORADORES DEL VOLUMEN

M. GABRIELA CERRA

cerra.gabriela@gmail.com

Licenciada y Profesora en Letras por la Universidad Nacional del Sur, y M.A. (Master of Arts) in Humanities with orientation in Classical Studies y Ph.D. (Doctor of Philosophy) in Classical Studies por The Hebrew University of Jerusalem. Se desempeña actualmente como Asistente de docencia en el Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur, en las asignaturas Lengua y Cultura Griega I y en Literatura Griega, donde es asimismo investigadora. Ha participado en calidad de Asistente de Investigación en diversos proyectos del Department of Classical Studies de la HUI. Ha sido Asistente de edición de la revista *Scripta Classica Israelica* en The Hebrew University of Jerusalem, y obtenido en dicha universidad varias distinciones y premios. Ha dictado en la UNS varios cursos extracurriculares sobre temas relacionados con el mundo griego antiguo. Ha publicado artículos

en revistas nacionales; asimismo, capítulos de libros, y como resultado de sus investigaciones doctorales el libro *Linguistic Questions in Cicero's Poetic Translations* (2009).

CONSTANZA FILÓCOMO

constanzafilocomo@gmail.com

Profesora y Licenciada en Letras (en la Orientación Estudios Clásicos Greco-Latinos) es becaria CONICET y doctoranda del Doctorado en Letras del Departamento de Humanidades de la UNS. Durante su formación de grado, en el marco de las becas obtenidas, inició sus investigaciones sobre tragedia, y realizó su trabajo final sobre el tema de la locura en la tragedia eurípidea *Heracles*. Ha participado como expositora en varios congresos sobre el mundo clásico, y acredita asimismo publicaciones en actas.

LIDIA GAMBON

lgambon@uns.edu.ar

Doctora en Letras, es Profesora Asociada Ordinaria de Literatura Griega e Investigadora en el Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur, Miembro del Cuerpo Académico del Programa de Posgrado de dicha unidad académica, y actualmente Directora del Centro de Filología Clásica Antigua y Medieval (CEFCAM). Ha ejercido la docencia universitaria también como Profesora en la Universidad Nacional del Comahue, en la Universidad del Salvador, y en la Universidad Nacional de Mar del Plata. Ha realizado estancias de investigación postdoctoral en el exterior (España, Italia), sobre temas de su

especialidad: tragedia griega. Ha dirigido y codirigido Proyectos de Grupos de Investigación, y participado asimismo como investigadora de diversos proyectos acreditados y subsidiados por organismos universitarios, pertenecientes a universidades del país y del extranjero. Ha sido Secretaria de AADEC (Asociación Argentina de Estudios Clásicos) y Secretaria de Posgrado, Investigación y Relaciones Institucionales del Departamento de Humanidades de la UNS. Es autora del libro *La institución imaginaria del oikos en la tragedia de Eurípides* (2009) y de varios artículos y capítulos de libros de la especialidad, y ha editado en colaboración *Sofística y teatro griego* (2006). Ha asistido como ponente a numerosos congresos y jornadas, y dictado cursos y conferencias en este y otros marcos.

CECILIA JOSEFINA PERCZYK

ceciliaperczyk@hotmail.com

Licenciada en Psicología por la UBA y Magister en Estudios Clásicos por la misma universidad, es actualmente becaria CONICET y doctoranda del Doctorado en Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Se desempeña como Jefe de Trabajos Prácticos en la Universidad Nacional de Gral. San Martín, en el Seminario 'Incitaciones a los clásicos'. Ha participado en varios proyectos de Investigación UBACyT relacionados con la tragedia griega, campo en que ha venido desarrollando y desarrolla actualmente su formación filológica especializada. Ha publicado sobre temas de literatura griega capítulos de libros, artículos en revistas especializadas y en actas de congresos, y ha participado como expositora en varias reuniones científicas y foros sobre el mundo clásico.

ÍNDICE

Introducción	
<i>Lidia Gambon</i>	17

PARTE I

LA LOCURA: INVENCION TRÁGICA Y PATOLOGÍA MÉDICA

Capítulo 1

La invención de la locura de los héroes: Acerca de las locuras trágicas en la antigüedad griega

<i>Lidia Gambon</i>	25
---------------------------	----

Capítulo 2

La concepción de la locura en el tratado hipocrático *De morbo sacro*

<i>Cecilia J. Perczyk</i>	53
---------------------------------	----

PARTE II

INVENTANDO AL MONSTRUO

Capítulo 3

Invención y resignificación de la locura: la imagen de las Erinias en la tragedia

<i>M. Gabriela Cerra - Lidia Gambon</i>	75
-----------------------------------------------	----

<i>Capítulo 4</i>	
Cuando la diosa no quiere destruir... Monstruosidad y ambigüedades de la figura de <i>Lýssa</i> en <i>Heracles</i> de Eurípides	
<i>Constanza Filócomo</i>	103

<i>Capítulo 5</i>	
La Gorgona: esa monstruosa mirada inquietante de la locura	
<i>Lidia Gambon</i>	125

PARTE III
INVENTANDO EL SÍNTOMA

<i>Capítulo 6</i>	
Alucinación y locura: la experiencia de la mirada marginal en la tragedia griega	
<i>Lidia Gambon</i>	149

<i>Capítulo 7</i>	
La ambigüedad en el tratamiento de la alucinación de Casandra y Orestes en la <i>Orestía</i> de Esquilo	
<i>M. Gabriela Cerra</i>	177

BIBLIOGRAFÍA	199
--------------------	-----

INTRODUCCIÓN

Todo libro suele tener (o tiene efectivamente) inspiración en otro, como una suerte de interminable palimpsesto, que consideramos tan propio y natural a cualquier trabajo filológico. Este libro, que como hemos señalado en el prefacio contiene los resultados de las investigaciones desarrolladas en el marco del Proyecto de Grupo de Investigación “La invención de la locura de los héroes: relaciones entre tragedia ática y medicina hipocrática en la Atenas del s. V a.C.” (PGI Cód. 24/I197: SGCyT-UNS), se inspira claramente, como el título propone, en la obra de Ruth Padel, *Whom Gods destroy*, cuyo acápite —según explica la propia autora— es a su vez la versión inglesa contemporánea de la cita latina *Quem deus vult perdere, dementat prius*, o su predecesora, *Quem Jupiter vult perdere, dementat prius*, que guarda a su vez relación con un texto parafraseado de Eurípides, ὄν θεὸς θέλει ἀπολέσαι, πρῶτ’ ἀποφρευᾶ, ... La interminable indagación “arqueológica” que concitó la atención de la autora, acaba por remitir a un mismo punto: la tragedia, el género que nos ocupa y llevó a elegir este título.

Hemos, sin embargo, deliberadamente introducido un cambio, emplazando en el centro de esa frase, como sujeto y agente, al

mismo dios del teatro, Dioniso. Dios del teatro, y representación de la alteridad, ninguna figura más acertada para subsumir la idea de la locura que ha guiado nuestra investigación, *i.e.*, la idea de que se trata de una patología, “un hecho físico prominente”, y una construcción social que contribuye a la conformación de un imaginario significativo. Precisamente, la hipótesis de que el género trágico hace de la enfermedad una metáfora privilegiada que se integra a la comprensión de la cultura griega y de los órdenes que la determinan, y de que las nociones de salud y enfermedad –de las que se ocupa la nueva medicina racional en el s. V a.C.– traducen modos de pensar el mundo de los que se apropia la tragedia en la dramatización de cuestiones relativas a la identidad y alteridad, han conformado el punto de partida del proyecto, y articulado las lecturas del drama ático que se trasuntan en los siete capítulos que conforman el presente libro.

En consonancia con los nuevos desarrollos interpretativos sobre el género trágico, la propuesta sobre la que comenzamos a trabajar entonces, cuando iniciamos el proyecto, permitía avizorar el campo de las relaciones entre tragedia y medicina como un área promisorio; la creciente bibliografía crítica de los últimos años, de la que en parte da cuenta el presente volumen, confirma la certeza de aquellos presupuestos así como de la riqueza del enfoque adoptado y el tema escogido, sobre el que nos proponemos continuar avanzando en futuras investigaciones.

Plagas y enfermedades ya estaban presentes en la poesía arcaica griega; pero el drama no solo afirmó su existencia, sino que encontró especial atractivo en indagar en sus causas y efectos, su cura o incurabilidad, asociando sobre todo la manía a la representación

de la historia de los héroes, para remarcar una marginalidad que les es inherente. Este aspecto, que como se explicará en el primer capítulo justifica hablar de la “invención” de la locura de los héroes, no solo explica el subtítulo del trabajo, en el cual será una idea recurrente; también ha sido el que ha guiado la estructura del libro. Este se ha articulado en tres partes, o en tres “invenciones”, interrelacionadas por el imaginario nosológico que las convoca: la invención de la patología (Parte I), la invención del monstruo (Parte II), la invención del síntoma (Parte III).

Los dos trabajos comprendidos en la primera parte se detienen sobre todo en la índole de las relaciones entre tragedia y medicina. El primero de ellos, “La invención de la locura de los héroes: acerca de las locuras trágicas en la antigüedad griega” (Lidia Gambon), se centra en el problema de la taxonomía, procurando dar respuesta a la categorización de las diversas formas de locura trágica mediante un esquema organizador, superador, el cual propone entenderlas en este contexto como expresión de la disrupción de los distintos órdenes en torno a los cuales se organiza, se “normativiza”, el mundo griego: a) el orden doméstico o familiar; b) el orden natural o humano (por oposición al divino, al animal, o a lo monstruoso); c) el orden social o político. En el capítulo 2, “La concepción de la locura en el tratado hipocrático *De morbo sacro*”, Cecilia Perczyk parte del modelo homérico de locura en tanto primer testimonio literario de lo que devendrá en la medicina del período clásico una patología, según la caracterización nosológica que ofrece el tratado *Sobre la enfermedad sagrada*, que es objeto de análisis en su trabajo. La segunda parte aborda en los tres capítulos que la componen las distintas figuras que devienen personificaciones de la manía

y expresión de su asociación a lo monstruoso: Erinias, Gorgonas, *Lýssa*. A la primera de las figuras está dedicado el capítulo 3, “Invención y resignificación de la locura: la imagen de las Erinias en la tragedia”, un capítulo en colaboración (M. Gabriela Cerral-Lidia Gambon) que desarrolla la hipótesis de la invención de la caracterización trágica de las Erinias como perras-serpientes a partir de su asociación intrínseca con la patología de la locura, y destaca la vinculación del nuevo imaginario con los textos médicos contemporáneos. En el siguiente capítulo, “Cuando la diosa no quiere destruir... Monstruosidad y ambigüedades de la figura de *Lýssa* en *Heracles* de Eurípides”, Constanza Filócomo se detiene en el análisis de esta personificación de la locura, a los efectos de mostrar sus ambigüedades y el modo en que en el drama eurípideo se afirman a la par las simetrías y se anulan las diferencias con su víctima, Heracles. El capítulo 5 (Lidia Gambon) reflexiona sobre el derrotero que conduce a la Gorgona desde el arte figurativo a la literatura dramática, emplazando la mirada de este monstruo en el lugar de la enfermedad.

En la tercera parte, el tópico central es uno de los síntomas más claros y estereotípicos de la locura: la alucinación. En una progresión que, como en la primera parte, va de lo general a lo particular, los dos capítulos que lo componen abordan este síntoma. “Tragedia, alucinación y locura: la experiencia de la mirada marginal en la tragedia griega” (Lidia Gambon) analiza las escenas de alucinación en la tragedia para remarcar cómo deviene un modo espectacular de subrayar la marginalidad, el aislamiento del héroe trágico, al proponerle, momentáneamente, como parte de su estado patológico, una pseudo-realidad o una forma de la realidad “otra” que es única. Por último, “La

ambigüedad en el tratamiento de la alucinación de Casandra y Orestes en la *Orestía* de Esquilo” de M. Gabriela Cerra (capítulo 7) reexamina la clasificación platónica de las formas de locura positiva y negativa a la luz de la representación de la manía en *Orestía* de Esquilo. La comparación de las escenas de Casandra en *Agamenón* y de Orestes en *Coéforas* permite problematizar la taxonomía, reflejando a su vez las contaminaciones entre una forma de locura más propiamente patológica y otra profética.

Sin duda el estudio del tópico no se agota en los ensayos que se presentan, los que apenas constituyen unas pocas reflexiones para la vastedad del tema propuesto. Tan solo la pretensión con ellos es la de mostrar un primer acercamiento, presentar una perspectiva de abordaje y plantear posibles respuestas a algunos de los tantos interrogantes a que la tragedia nos tiene acostumbrados.

Lidia Gambon

Coordinadora